

## О проблеме В. Н. Дубинина для симметричных многосвязных областей

Людмила В. Выговская

(Представлена В. Я. Гутлянским)

**Аннотация.** В работе рассматривается задача о максимуме функционала

$$I_n(\gamma) = r^\gamma(B_0, 0) \prod_{k=1}^n r(B_k, a_k),$$

где  $\gamma \in (0, n]$ ,  $a_0 = 0$ ,  $|a_k| = 1$ ,  $k = \overline{1, n}$ ,  $a_k \in B_k \subset \overline{\mathbb{C}}$ ,  $k = \overline{0, n}$ ,  $\{B_k\}_{k=0}^n$  — система неналегающих многосвязных областей, причем области  $\{B_k\}_{k=1}^n$  симметричны относительно единичной окружности,  $r(B, a)$  — внутренний радиус области  $B \subset \overline{\mathbb{C}}$  относительно точки  $a \in B$ . При  $\gamma = 1$  и  $n \geq 2$  данная задача была поставлена В. Н. Дубининым в 1994 г. в качестве открытой проблемы. В 2000 г. проблему В. Н. Дубинина решил Л. В. Ковалев. Данная статья посвящена нахождению максимума функционала  $I_n(\gamma)$  при  $\gamma > 1$ .

**2010 MSC.** 30C75.

**Ключевые слова и фразы.** Внутрирадиусные области, неналегающие области, радиальная система точек, разделяющие преобразования, квадратичный дифференциал.

Работа посвящена исследованию одной экстремальной задачи геометрической теории функций комплексной переменной.

Пусть  $\mathbb{N}$  и  $\mathbb{R}$  множества натуральных и действительных чисел, соответственно,  $\mathbb{C}$  — комплексная плоскость,  $\overline{\mathbb{C}} = \mathbb{C} \cup \{\infty\}$  — расширенная комплексная плоскость или сфера Римана.

На расширенной комплексной плоскости рассмотрим систему произвольных неналегающих многосвязных областей  $\{B_k\}_{k=0}^n$ ,  $n \in \mathbb{N}$ ,  $n \geq 2$  таких, что  $B_k \subset \overline{\mathbb{C}}$ ,  $B_k \cap B_m = \emptyset$ ,  $k \neq m$ ,  $k, m = \overline{0, n}$ , причем области  $\{B_k\}_{k=1}^n$  обладают симметрией относительно единичной

---

Статья поступила в редакцию 12.05.2017

Автор выражает благодарность профессору А. Бахтину за постановку задачи, ценные советы и комментарии.

окружности. Пусть  $r(B, a)$  — внутренний радиус области  $B \subset \overline{\mathbb{C}}$  относительно точки  $a \in B$  (см. [5, 6]).

Обозначим

$$\alpha_k := \frac{1}{\pi} \arg \frac{a_{k+1}}{a_k}, \quad k = \overline{1, n}, \quad \alpha_{n+1} := \alpha_1, \quad \sum_{k=1}^n \alpha_k = 2.$$

Рассмотрим следующую экстремальную проблему.

**Проблема.** Показать, что максимум функционала

$$I_n(\gamma) = r^\gamma(B_0, 0) \prod_{k=1}^n r(B_k, a_k), \quad (1.1)$$

где  $\gamma \in (0, n]$ ,  $a_0 = 0$ ,  $|a_k| = 1$ ,  $k = \overline{1, n}$ ,  $a_k \in B_k \subset \overline{\mathbb{C}}$ ,  $k = \overline{0, n}$ ,  $\{B_k\}_{k=0}^n$  — система неналегающих многосвязных областей, причем области  $\{B_k\}_{k=1}^n$  обладают симметрией относительно единичной окружности, достигается для системы областей  $B_k$  и точек  $a_k$ ,  $k = \overline{0, n}$ .

Впервые в 1984 г. аналогичную задачу для односвязных областей рассмотрела Г. П. Бахтина в работе [3]. В 1994 г. данную задачу при  $\gamma = 1$  в качестве нерешенной проблемы поставил В. Н. Дубинин в работе [6]. В 2000 г. при  $\gamma = 1$  и для всех  $n \geq 2$  эту проблему решил Л. В. Ковалев [1, 2]. В данной статье проблема изучена для значений параметра  $\gamma > 1$ . Справедлива теорема.

**Теорема 1.1.** *Для любого  $\gamma > 1$  существует такое  $n_0(\gamma) \in \mathbb{N}$ , что для каждого  $n \geq n_0(\gamma)$ , для любой системы точек  $A_n = \{a_k\}_{k=1}^n$ ,  $|a_k| = 1$ , и для любой системы попарно неналегающих областей  $\{B_k\}_{k=0}^n$ ,  $0 \in B_0$ ,  $a_k \in B_k$ ,  $k = \overline{1, n}$  таких, что области  $\{B_k\}_{k=1}^n$  обладают симметрией относительно единичной окружности, выполняется следующее неравенство*

$$r^\gamma(B_0, 0) \prod_{k=1}^n r(B_k, a_k) \leq r^\gamma(B_0^{(0)}, 0) \prod_{k=1}^n r(B_k^{(0)}, a_k^{(0)}), \quad (1.2)$$

где  $a_k^{(0)}$  и  $B_k^{(0)}$ ,  $k = \overline{0, n}$ , — полюсы и круговые области квадратичного дифференциала

$$Q(w)dw^2 = -\frac{\gamma w^{2n} + 2(n^2 - \gamma)w^n + \gamma}{w^2(w^n - 1)^2} dw^2, \quad (1.3)$$

соответственно, причем  $|a_k^{(0)}| = 1$  для  $k = \overline{1, n}$ ,  $a_0^{(0)} = 0$ ,  $a_k^{(0)} \in B_k^{(0)}$ ,  $k = \overline{0, n}$ .

Знак равенства в неравенстве (1.2) достигается если  $a_k = a_k^{(0)}$ ,  $B_k = B_k^{(0)}$ ,  $k = \overline{0, n}$ .

*Доказательство.* Доказательство теоремы 1.1 основывается на методах и идеях работ [1–5] и состоит из двух частей.

**Часть 1.** Пусть  $\alpha_0 \geq \frac{1}{\sqrt{2\gamma}}$ ,  $\alpha_0 = \max_k \alpha_k$ ,  $k = \overline{1, n}$ . Справедливы неравенства:

$$\begin{aligned} r^\gamma(B_0, 0) \prod_{k=1}^n r(B_k, a_k) &= \prod_{k=1}^n [r(B_0, 0)r(B_k, a_k)]^{\frac{\gamma}{n}} \left[ \prod_{k=1}^n r(B_k, a_k) \right]^{1-\frac{\gamma}{n}} \\ &\leq \left[ \prod_{k=1}^n |a_k|^2 \right]^{\frac{\gamma}{n}} \cdot \left[ 2^n \prod_{k=1}^n \alpha_k \right]^{1-\frac{\gamma}{n}} \leq \left[ 2^n \prod_{k=1}^n \alpha_k \right]^{1-\frac{\gamma}{n}} \\ &\leq \left[ 2^n \alpha_0 \left( \frac{2-\alpha_0}{n-1} \right)^{n-1} \right]^{1-\frac{\gamma}{n}} = \left[ 2^n \alpha_0 (2-\alpha_0)^{n-1} (n-1)^{-(n-1)} \right]^{1-\frac{\gamma}{n}}. \end{aligned}$$

С другой стороны, из результатов Теоремы 5.2.3 работы [5] и свойств разделяющего преобразования, получаем

$$\begin{aligned} I_n^0(\gamma) &= r^\gamma(B_0^{(0)}, 0) \prod_{k=1}^n r(B_k^{(0)}, a_k^{(0)}) \\ &= \left( \frac{4}{n} \right)^n \cdot \frac{\left( \frac{2\gamma}{n^2} \right)^{\frac{\gamma}{n}}}{\left( 1 - \frac{2\gamma}{n^2} \right)^{\frac{n}{2} + \frac{\gamma}{n}}} \cdot \left( \frac{1 - \frac{\sqrt{2\gamma}}{n}}{1 + \frac{\sqrt{2\gamma}}{n}} \right)^{\sqrt{2\gamma}}, \end{aligned}$$

где  $B_k^{(0)}$ ,  $a_k^{(0)}$ ,  $k = \overline{0, n}$ ,  $a_0^{(0)} = 0$ , — круговые области и полюсы квадратичного дифференциала (1.3), соответственно. Введем обозначение. Пусть

$$J_n(\gamma) = \frac{I_n}{I_n^0} = \frac{r^\gamma(B_0, 0) \prod_{k=1}^n r(B_k, a_k)}{r^\gamma(B_0^{(0)}, 0) \prod_{k=1}^n r(B_k^{(0)}, a_k^{(0)})}.$$

Справедливы следующие неравенства:

$$J_n(\gamma) \leq \frac{\left[ 2^n \cdot \alpha_0 (2-\alpha_0)^{n-1} (n-1)^{-(n-1)} \right]^{1-\frac{\gamma}{n}}}{\left( \frac{4}{n} \right)^n \cdot \left( \frac{2\gamma}{n^2} \right)^{\frac{\gamma}{n}} \cdot \left( 1 - \frac{2\gamma}{n^2} \right)^{-\frac{n}{2} - \frac{\gamma}{n}} \cdot \left( \frac{1 - \frac{\sqrt{2\gamma}}{n}}{1 + \frac{\sqrt{2\gamma}}{n}} \right)^{\sqrt{2\gamma}}}$$

$$\begin{aligned} &\leq \frac{\left[2 \cdot 2^{n-1} \cdot \frac{1}{\sqrt{2\gamma}} \left(2 - \frac{1}{\sqrt{2\gamma}}\right)^{n-1} (n-1)^{-(n-1)}\right]^{1-\frac{\gamma}{n}}}{\left(\frac{4}{n}\right)^{n-1-\gamma\left(1-\frac{1}{n}\right)} \cdot \left(\frac{4}{n}\right)^{\gamma+1-\frac{\gamma}{n}} \cdot \left(\frac{2\gamma}{n^2}\right)^{\frac{\gamma}{n}} \cdot \left(1 - \frac{2\gamma}{n^2}\right)^{-\frac{n}{2}-\frac{\gamma}{n}} \cdot \left(\frac{1-\frac{\sqrt{2\gamma}}{n}}{1+\frac{\sqrt{2\gamma}}{n}}\right)^{\sqrt{2\gamma}}} \\ &\leq \left(\frac{n}{4}\right)^{\gamma+1} \cdot \left(1 - \frac{1}{2\sqrt{2\gamma}}\right)^{n-1} \cdot \left(1 - \frac{1}{2\sqrt{2\gamma}}\right)^{1-\frac{\gamma}{n}} \cdot \left(\frac{2n}{\gamma}\right)^{\frac{\gamma}{n}} \cdot \left(1 - \frac{2\gamma}{n^2}\right)^{\frac{n}{2}+\frac{\gamma}{n}} \\ &\quad \times \left(\frac{1+\frac{\sqrt{2\gamma}}{n}}{1-\frac{\sqrt{2\gamma}}{n}}\right)^{\sqrt{2\gamma}} \cdot \left(\frac{2}{\sqrt{2\gamma}}\right)^{1-\frac{\gamma}{n}} \cdot \left(\frac{n}{n-1}\right)^{n-1-\gamma\frac{n-1}{n}}. \end{aligned}$$

Рассмотрим члены полученного выражения. Положим, что  $n \geq 3\gamma^2$ . Тогда

$$\begin{aligned} \left(1 - \frac{1}{2\sqrt{2\gamma}}\right)^{1-\frac{\gamma}{n}} &< 1, \\ \left(\frac{2n}{\gamma}\right)^{\frac{\gamma}{n}} &< 3, \\ \left(1 - \frac{2\gamma}{n^2}\right)^{\frac{n}{2}+\frac{\gamma}{n}} &< 1, \\ \left(\frac{1+\frac{\sqrt{2\gamma}}{n}}{1-\frac{\sqrt{2\gamma}}{n}}\right)^{\sqrt{2\gamma}} &< 3, \\ \left(\frac{2}{\sqrt{2\gamma}}\right)^{1-\frac{\gamma}{n}} &< 2, \\ \left(\frac{n}{n-1}\right)^{n-1-\gamma\frac{n-1}{n}} &< 3. \end{aligned}$$

Из приведенных выше оценок следует, что произведение этих величин ограничено некоторой константой  $K = 54$ . Теперь с учетом всех предыдущих рассуждений можем записать:

$$J_n(\gamma) \leq 54 \cdot \left(\frac{n}{4}\right)^{\gamma+1} \cdot \left(1 - \frac{1}{2\sqrt{2\gamma}}\right)^{n-1}, \quad \text{при } \gamma > 1 \text{ и } n \geq 3\gamma^2.$$

Поскольку величина  $\left[\left(\frac{n}{4}\right)^{\gamma+1} \cdot \left(1 - \frac{1}{2\sqrt{2\gamma}}\right)^{n-1}\right] \rightarrow 0$  при произвольном фиксированном  $\gamma > 1$  и  $n \rightarrow \infty$ , то существует такое  $n_0(\gamma)$ , что  $J_n(\gamma) < 1$  при всех  $n \geq n_0(\gamma)$  и при всех  $\alpha_0$  таких, что  $\alpha_0 \geq \frac{1}{\sqrt{2\gamma}}$ . Это означает, что при  $n \geq n_0(\gamma)$  и  $\alpha_0 \geq \frac{1}{\sqrt{2\gamma}}$ , для любых систем попарно непересекающихся областей и любых наборов различных точек  $a_k$ ,

$|a_k| = 1$ ,  $k = \overline{1, n}$ ,  $a_k \in B_k$ ,  $a_0 = 0 \in B_0$ , имеет место строгое неравенство

$$r^\gamma(B_0, 0) \prod_{k=1}^n r(B_k, a_k) < r^\gamma(B_0^{(0)}, 0) \prod_{k=1}^n r(B_k^{(0)}, a_k^{(0)}).$$

**Часть 2.** Остается рассмотреть случай, когда  $\alpha_k < \frac{1}{\sqrt{2\gamma}}$ ,  $k = \overline{1, n}$ . Для цели дальнейшего исследования используем метод разделяющего преобразования, разработанный в работах [5–7]. Для этого рассмотрим систему функций  $\zeta = \{\pi_k(w)\}_{k=1}^n = -i(e^{-i\theta_k w})^{\frac{1}{\alpha_k}}$ . Семейство функций  $\{\pi_k(w)\}_{k=1}^n$  называется допустимым для разделяющего преобразования областей  $B_k$ ,  $k = \overline{0, n}$  относительно углов  $\{P_k\}_{k=1}^n$ .

Пусть  $D_k^{(1)}$ ,  $k = \overline{1, n}$ , обозначает область плоскости  $\mathbb{C}_\zeta$ , полученную в результате объединения связной компоненты множества  $\pi_k(B_k \cap \overline{P}_k)$ , содержащей точку  $\pi_k(a_k)$ , со своим симметричным отражением относительно мнимой оси. В свою очередь, через  $D_k^{(2)}$ ,  $k = \overline{1, n}$ , обозначим такую область плоскости  $\mathbb{C}_\zeta$ , которая получена в результате объединения связной компоненты множества  $\pi_k(B_{k+1} \cap \overline{P}_k)$ , содержащей точку  $\pi_k(a_{k+1})$ , со своим симметричным отражением относительно мнимой оси,  $B_{n+1} := B_1$ ,  $\pi_n(a_{n+1}) := \pi_n(a_1)$ . Кроме того, обозначим через  $D_k^{(0)}$  такую область плоскости  $\mathbb{C}_\zeta$ , которая получена в результате объединения связной компоненты множества  $\pi_k(B_0 \cap \overline{P}_k)$ , содержащей точку  $\zeta = 0$ , со своим симметричным отражением относительно мнимой оси. Из определения функции  $\pi_k$ , следует, что

$$\begin{aligned} |\pi_k(w)| &\sim |\omega_k|^{\frac{1}{\alpha_k}}, \quad w \rightarrow 0, \quad w \in \overline{P}_k, \\ |\pi_k(w) - \pi_k(e^{-i\theta_l})| &\sim \frac{1}{2\alpha_k} |a_k|^{\frac{1}{\alpha_k}-1} \cdot |w - e^{-i\theta_l}|^2, \\ w &\rightarrow e^{-i\theta_l}, \quad l = k, k+1, \quad w \in \overline{P}_k. \end{aligned}$$

Далее, используя результаты работ [6, 7], получаем неравенства

$$r(B_0, 0) \leq \left[ \prod_{k=1}^n \frac{1}{4} r^{\alpha_k^2}(D_k^{(0)}, 0) \right]^{\frac{1}{2}},$$

$$r(B_k, a_k) \leq \left[ 2\alpha_k r(D_k^{(1)}, 1) \cdot 2\alpha_{k-1} r(D_k^{(2)}, -1) \right]^{\frac{1}{4}}, \quad k = \overline{1, n}.$$

Используя методы работ [1, 5, 8] получаем оценку для функционала

$$J_n(\gamma)$$

$$\leq \left( \prod_{k=1}^n \alpha_k \right) \left[ \prod_{k=1}^n 2^{2(1-\alpha_k^2\gamma)} \left\{ r^{\alpha_k^2\gamma} \left( D_k^{(0)}, 0 \right) r \left( D_k^{(1)}, 1 \right) r \left( D_k^{(2)}, -1 \right) \right\} \right]^{\frac{1}{4}},$$

где  $D_k^{(0)}, D_k^{(1)}, D_k^{(2)}$  неналегающие области в  $\bar{\mathbb{C}}$ . Принимая во внимание Теорему 1 работы [8] и метод, разработанный в работе [6], получим функцию

$$\begin{aligned} J_n(\gamma) &\leq \left( \prod_{k=1}^n \alpha_k \sqrt{2\gamma} \right) \left( \prod_{k=1}^n \frac{1}{\sqrt{2\gamma}} \right) \left[ \prod_{k=1}^n 2^{2-2\alpha_k^2\gamma} \cdot 2^{\alpha_k^2 \cdot 2\gamma + 6} \right]^{\frac{1}{4}} \\ &\times \left[ (\alpha_k \sqrt{2\gamma})^{\alpha_k^2 \cdot 2\gamma} (2 - \alpha_k \sqrt{2\gamma})^{-\frac{(2-\alpha_k \sqrt{2\gamma})^2}{2}} (2 + \alpha_k \sqrt{2\gamma})^{-\frac{(2+\alpha_k \sqrt{2\gamma})^2}{2}} \right]^{\frac{1}{4}} \\ &= \left( \prod_{k=1}^n \frac{1}{\sqrt{2\gamma}} \right) \left[ \prod_{k=1}^n 2^8 \cdot (\alpha_k \sqrt{2\gamma})^{\alpha_k^2 \cdot 2\gamma + 4} (2 - \alpha_k \sqrt{2\gamma})^{-\frac{(2-\alpha_k \sqrt{2\gamma})^2}{2}} \right]^{\frac{1}{4}} \\ &\times \left[ \prod_{k=1}^n (2 + \alpha_k \sqrt{2\gamma})^{-\frac{(2+\alpha_k \sqrt{2\gamma})^2}{2}} \right]^{\frac{1}{4}} \leq \left( \prod_{k=1}^n \frac{1}{\sqrt{2\gamma}} \right) \cdot [\Psi(x_k)]^{n/4}, \end{aligned}$$

где

$$\Psi(x) = 2^8 \cdot x^{x^2+4} \cdot (2-x)^{-\frac{1}{2}(2-x)^2} \cdot (2+x)^{-\frac{1}{2}(2+x)^2}, \quad x_k = \alpha_k \sqrt{2\gamma}, \quad x \in [0, 1].$$

В силу логарифмической выпуклости функции  $\Psi(x)$  на промежутке  $x \in [0, 1]$ , имеем неравенство

$$\frac{1}{n} \sum_{k=1}^n \ln \Psi(x_k) \leq \ln \Psi\left(\frac{\sum_{k=1}^n x_k}{n}\right),$$

из которого следует, что

$$r^\gamma(B_0, 0) \prod_{k=1}^n r(B_k, a_k) \leq r^\gamma \left( B_0^{(0)}, 0 \right) \prod_{k=1}^n r \left( B_k^{(0)}, a_k^{(0)} \right),$$

для всех фиксированных  $\gamma > 1$ ,  $n \in \mathbb{N}$ ,  $n \geq n(\gamma)$ , которое и доказывает теорему. Утверждение о случае равенства проверяется непосредственно.  $\square$

**Замечание.** Рассмотрим класс  $T = \{f_k\}_{k=0}^n$  систем однолистных функций, которые отображают единичный круг  $U = \{z : |z| < 1\}$  на взаимно неналегающиеся области  $\{B_k\}_{k=0}^n$  (причем области  $\{B_k\}_{k=1}^n$  обладают симметрией относительно единичной окружности) так, что

$$f_0(0) = 0, |f_k(0)| = 1.$$

Тогда из теоремы (1.1) для класса  $T$  справедливо следующее утверждение.

**Следствие 1.** Для произвольной системы функций  $\{f_k\}_{k=0}^n \in T$  справедливо неравенство

$$|f_0'(0)|^\gamma \prod_{k=1}^n |f_k'(0)| \leq |f_0^{(0)'}(0)|^\gamma \prod_{k=1}^n |f_k^{(0)'}(0)|.$$

Знак равенства достигается для системы функций  $\{f_k\}_{k=0}^n \in T$ , такой, что  $f_k^{(0)}(U) = B_k^{(0)}$ ,  $f_k^{(0)}(0) = a_k^{(0)}$ ,  $a_0^{(0)} = 0$ ,  $(B_k^{(0)}, a_k^{(0)})$  — круговые области и полосы квадратичного дифференциала (1.3), соответственно.)

**Следствие 2.** Для любого  $\gamma > 1$  существует такое  $n_0(\gamma) \in \mathbb{N}$ , что для каждого  $n \geq n_0(\gamma)$ , для любой системы точек  $A_n = \{a_k\}_{k=1}^n$ ,  $|a_k| = 1$ , и для любой системы попарно неналегающих областей  $\{B_k\}_{k=0}^n$ ,  $0 \in B_0$ ,  $a_k \in B_k$ ,  $k = \overline{1, n}$  таких, что области  $\{B_k\}_{k=1}^n$  обладают симметрией относительно единичной окружности, выполняется следующее неравенство

$$r^\gamma(B_0, 0) \prod_{k=1}^n r(B_k, a_k) \leq \left(\frac{4}{n}\right)^n \frac{\left(\frac{2\gamma}{n^2}\right)^{\frac{\gamma}{n}}}{\left(1 - \frac{2\gamma}{n^2}\right)^{\frac{n}{2} + \frac{\gamma}{n}}} \left| \frac{1 - \frac{\sqrt{2\gamma}}{n}}{1 + \frac{\sqrt{2\gamma}}{n}} \right|^{\sqrt{2\gamma}}.$$

Знак равенства достигается когда  $a_k$  и  $B_k$ ,  $k = \overline{0, n}$  — полюсы и круговые области квадратичного дифференциала (1.3), соответственно.

## Литература

- [1] Л. Ковалев, *О внутренних радиусах симметричных неналегающих областей* // Изв. вузов. Матем., (2000), No. 6, 80–81.
- [2] Л. Ковалев, *О трех непересекающихся областях* // Дальневост. матем. журн., **1** (2000), No. 1, 3–7.
- [3] Г. Бахтина, *О конформных радиусах симметричных неналегающих областей* // Современ. вопр. веществен. и комплексн. анализа, Ин-т матем. АН УССР, К., (1984), 21–27.
- [4] Л. Ковалев, *К задаче об экстремальном разбиении со свободными полюсами на окружности* // Дальневост. матем. сб., **2** (1996), 96–98.
- [5] А. Бахтин, Г. Бахтина, Ю. Зелинский, *Тополого-алгебраические структуры и методы в комплексном анализе* // Труды Ин-та математики НАН Украины, **73** (2008), 308.
- [6] В. Дубинин, *Симметризация в геометрической теории функций комплексного переменного* // Успехи матем. наук, **49** (1994), No. 1 (295), 3–76.

- [7] В. Дубинин, *Разделяющее преобразование областей и задачи об экстремальном разбиении* // Аналитическая теория чисел и теория функций, Зап. научн. сем. ЛОМИ, **168**, Л., Изд-во “Наука”, (1988), 48–66.
- [8] A. Bakhtin, G. Bakhtina, I. Denega, *An extremal decomposition of complex plain with fixed poles* // Zb. Institute of mathematics of NAS, **14** (1), (2017), 34–38.
- [9] В. Дубинин, *Метод симметризации в задачах о неналегающих областях* // Матем. сб., **128(170)** (1985), No. 1(9), 110–123.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ

**Людмила  
Вячеславовна  
Выговская**

Институт математики НАН Украины,  
Киев, Украина  
*E-Mail*: liudmylavygivska@ukr.net